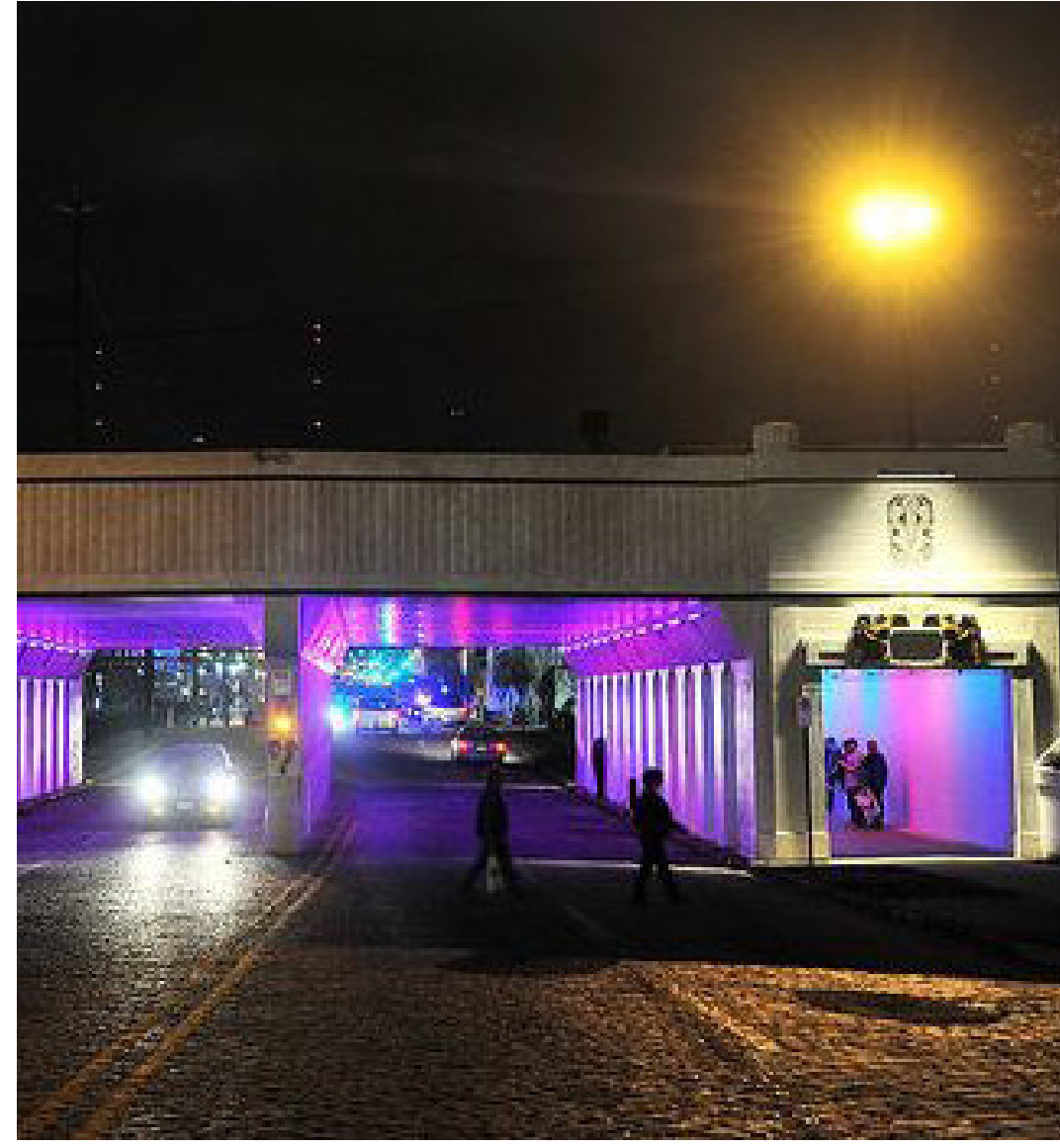


In Chinatown, many people avoid walking through poorly lit underpasses. For some, it means that they won't use the parking on the other side of the underpass and for others, it means that they will drive for very short trips. **What do you think of the following strategies to address safety concerns and increase walkability? What other strategies do you recommend?**

在唐人街，许多人会避开光线不足的地下通道。对一些人来说，这意味着他们不会使用地下通道另一侧的停车位，但是对另外一部分人来说，这意味着他们会短途的驾驶。**您认为以下解决安全问题和提高步行适合程度的方法如何？您有什么推荐的方法吗？**



### Improve feelings of safety in underpass walkways

Improving the aesthetics of at least one underpass—preferably the viaduct at Stewart Avenue and 23rd Place—with bright lights, surveillance, art, and power-washing can encourage more residents to walk instead of drive for short distances. Moreover, removing the current barrier created by the long, dark underpasses could increase the attractiveness of underutilized parking spaces on the west side of the study area.

#### 改善行人在地下通道行走的安全感

改善至少一条地下通道，使之看起来更美观——最好是斯图尔特大道（Stewart Avenue）和第23广场（23rd Place）交口处的高架桥通道——可采用明亮的灯光、安装监控、添加艺术性装饰及采用强力水压方法进行清洗，此举将鼓励更多居民在短途出行时选择步行而非开车。此外，移除冗长而光线暗淡的地下通道造成的现有障碍，可能使研究区西侧原本未充分使用的停车场得以更大程度上的使用。



### Activate and revitalize public spaces

Maintenance of existing sidewalks and improved accessibility is a top priority with the aging population in the neighborhood. Continued pedestrian improvements such as sidewalks, lighting, benches, planter boxes, and street trees can encourage people to walk further than they are accustomed to walking, which will make underutilized parking spaces more attractive.

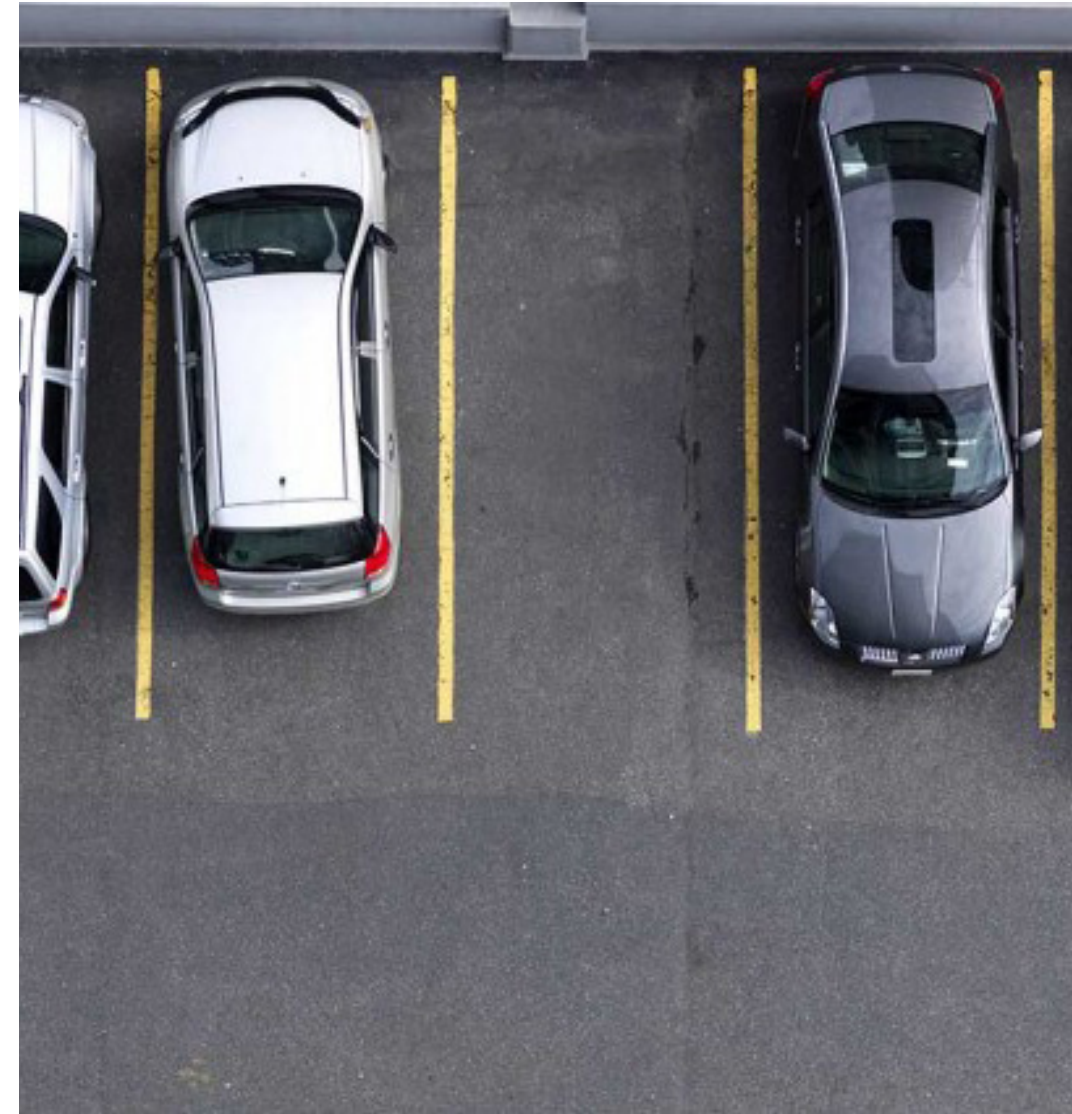
#### 激活和充分利用公共空间

本区人口逐渐老龄化，维护现有人行道和改善无障碍环境是首要优先事项。如人行道、照明、长凳、花盆和行道树等行人设施的持续改善可以鼓励人们走得比平时距离更远，这将使未充分利用的停车位更具吸引力。



There is a need for additional public parking, as much of the parking supply is either full most of the time or in restricted-access private lots. Free, unrestricted spaces are the locations with the highest occupancy. Unsurprisingly, metered parking has lower average occupancy than free parking. **What do you think of the following strategies to improve parking availability? What other strategies do you recommend and why?**

增加公共停车是十分有必要的，因为大部分停车位的供应数量要么大部分时间都是满的，要么是属于限制使用的私人停车场。免费、无限制的停车空间是占用率最高的地方。毫无疑问，计时收费停车位的平均占用率低于免费停车位。您如何看待以下改善可用停车位的方法？您有其他推荐的方法吗？为什么？



### Create an easy way for owners of private parking spaces to offer public parking and capitalize on peak demand periods

There are parking lots with excess capacity in the study area—even on days when demand for parking is highest. By harnessing technology residents could rent out their empty spaces; schools and banks could open their parking lots on weekends.

为有私人停车位的业主提供一种简单的方式，让他们向公众提供停车位，以利用停车高峰时段获益。

研究区内有超大容量的停车场——即使是停车需求最高的时段那里也有空位。通过利用技术方式，让居民可以出租他们的空场地；学校和银行可以在周末开放其停车场。



### Create convenience parking spaces in high-demand locations

Using the locally managed public parking lots, the Chinatown Parking Corporation could dedicate a row of the most desirable spaces to a reservation system at a higher cost than the rest of the lot. This would provide anyone the option of paying a slightly higher price in return for less walking and less time spent searching for a space.

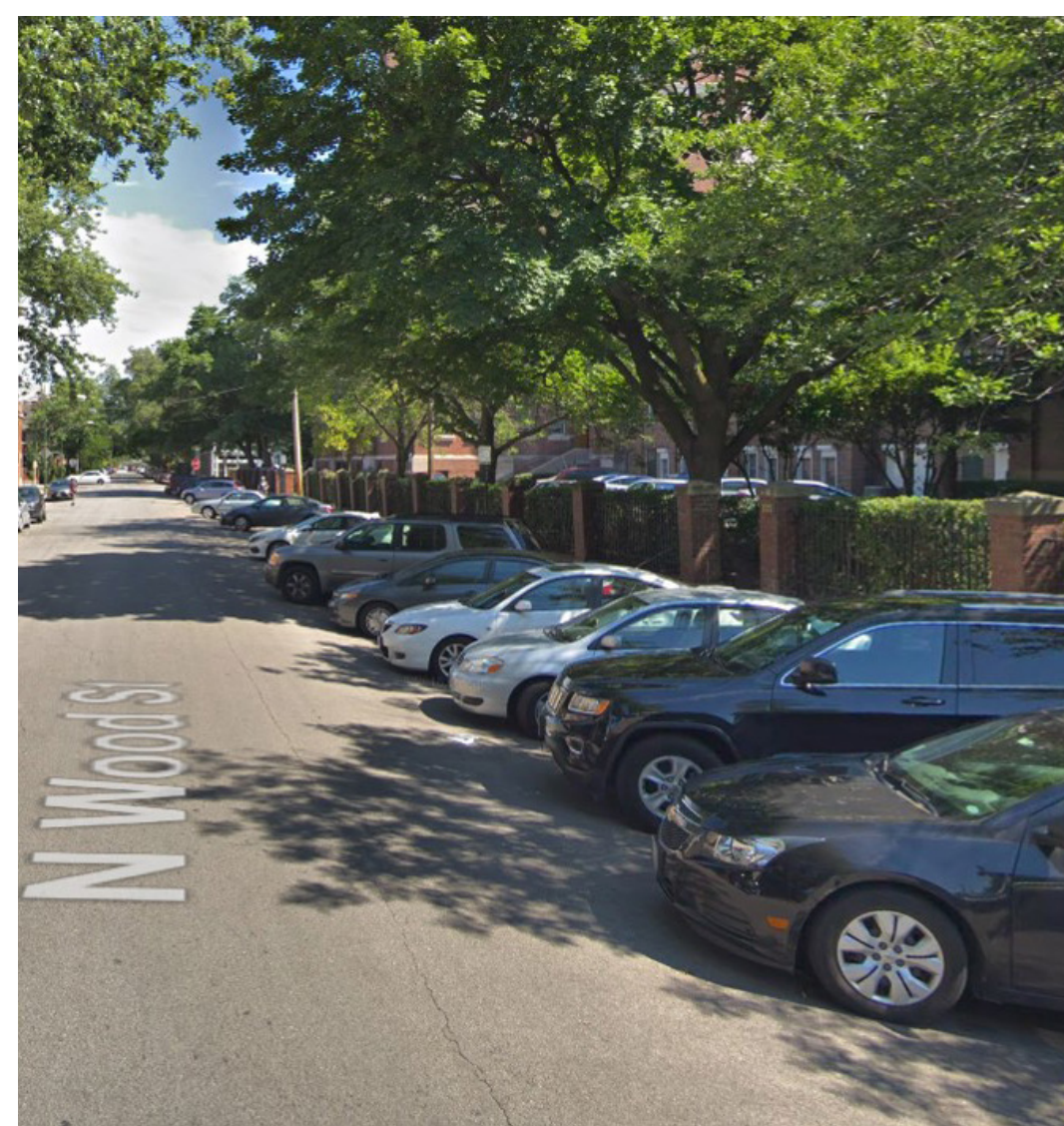
在高需求区域建立便利停车位

利用当地管理的公共停车场，唐人街停车场公司（Chinatown Parking Corporation）可以按照比比停车场内其他停车位更高的价格，用预订系统提供一排最理想的停车位。进而，任何人都可以选择支付更高一点的价格，以换取更少的步行时间和减少寻找停车位的时间。



There is a need for additional public parking, as much of the parking supply is either full most of the time or in restricted-access private lots. Free, unrestricted spaces are the locations with the highest occupancy. Unsurprisingly, metered parking has lower average occupancy than free parking. **What do you think of the following strategies to improve parking availability? What other strategies do you recommend and why?**

增加公共停车位是十分有需要的，因为大部分停车位的供应数量要么大部分时间都是满的，要么是属于限制使用的私人停车场。免费、无限制的停车空间是占用率最高的地方。毫无疑问，计时收费停车位的平均占用率低于免费停车位。您认为以下方法可以改善可用停车位吗？您有其他推荐的方法吗？为什么？



### Expand public parking supply in the south part of Chinatown by adding on-street spaces with street re-design

The easternmost block of 24th Street should be evaluated for a pilot reconfiguration to add metered parking spaces without taking away from the total number of free parking spaces. The preferred design would be one-way west bound with back-in angled parking, to increase capacity while keeping the design safe for people entering and exiting spaces.

通过街道重新设计来增加路内停车位，从而提高唐人街南部的公共停车位的供应数量

应评估第24街最东端的街区，进行试点改置，在不占用免费停车位总数的情况下增加计时收费停车位。首选的设计方案是单向西行，后向斜角停车，以在增加停车位数量的同时确保进出车位的人员安全。



### Increase the number of metered spaces with residential permit exceptions

Consider creating residential permit spaces that allow drivers to pay to use the space. This will prevent underutilized parking spaces by opening them up to non-residents. This could also be tested on the western side of Chinatown where parking demand for the Hong Kong market is high and the free on-street parking is generally filled without much turnover.

在居民停车许可之外增加计时收费停车位数量

考虑在一些居民停车许可车位，允许其他司机付费使用。这将向非居民开放停车位，避免停车位得不到充分使用的情况。上述方法可在唐人街西侧试行，因为香港超市的顾客对停车位的需求很大，而一般来说，路内的免费停车位都已占满没有太大的流动更替。



While Chinatown residents have very low vehicle ownership rates, many visitors have limited options to get to Chinatown and rely on their cars. Programs to encourage people to “ditch their car” can help them discover how easy other modes of transportation can be. **What do you think of the following strategies to improve parking information and enhance transportation options? What other strategies do you recommend and why?**

虽然唐人街居民的汽车拥有率很低，但许多游客前往唐人街观光，因为交通方式选择有限，他们只好依赖驾车前往。鼓励人们“弃车”的计划，可以帮助他们发现使用其他交通方式出行也十分方便。您以下改善停车信息及交通工具选择的方法有何看法？您有其他推荐的方法吗？为什么？



### Encourage employees to take transit, walk, and bike to work

Some Chinatown employers provide a monthly parking pass as a free benefit; however, most employers do not provide tax-free transit passes or other incentives for non-driving travel. The creation of a weekday employee parking pass may be useful to discourage the use of the parking lot at peak weekend periods, and encourage employees to take transit or park further from the congested core on those days.

#### 鼓励员工乘坐公共交通、步行或骑车上班

一些唐人街的雇主每月提供一张停车证作为免费福利；然而，大多数雇主不会为非驾车的员工提供免税的交通卡或其他奖励。设立工作日员工泊车通行证可能有助于避免员工在周末高峰期间使用停车场，并鼓励员工在高峰期乘坐其他交通工具或在远离拥堵中心的地方停车。



### Improve CTA and Metra options nearby

Chinatown businesses should work with CTA to display bilingual real-time train and bus tracker information. Furthermore, many suburban residents who visit Chinatown on the weekends can be served with improved transit to the city and day pass options. There may be low barriers to transit usage that improved walkability can address (such as better information at stops, safe and clean bus stops, etc.).

#### 改进附近的芝加哥交通管理局（CTA）和城际列车（Metra）的方案

唐人街商业区应该与CTA合作，以双语显示实时的列车及公共汽车之跟踪信息。此外，许多在周末前去唐人街的郊区居民可以使用已获改善的公共交通以及选用一日公交票（day pass）。改善步行便利程度可在一定程度改善交通使用障碍（如提供实时完善的公交车到站信息、安全整洁的公交车站环境等）。



While Chinatown residents have very low vehicle ownership rates, many visitors have limited options to get to Chinatown and rely on their cars. Programs to encourage people to “ditch their car” can help them discover how easy other modes of transportation can be. **What do you think of the following strategies to improve parking information and enhance transportation options? What other strategies do you recommend and why?**

虽然唐人街居民的汽车拥有率很低，但许多游客前往唐人街观光，因为交通方式选择有限，他们只好依赖驾车前往。鼓励人们“弃车”的计划，可以帮助他们发现使用其他交通方式出行也十分方便。您对以下改善停车信息及交通工具选择的方法有何看法？您有其他推荐的方法吗？为什么？



### Improve parking signage and maps

Improved bilingual parking information can help visitors, employees, and residents in their search for parking. Signage that shows the number of available spaces in the public lots can help direct people to the more under-utilized lot. Walking maps can encourage people to skip the car for short trips. Finally, community maps should be updated with transportation options such as public transit (routes and stations for buses and rail), bike routes, and Divvy stations.

### 优化停车标识和地图

完善双语停车信息可以帮助游客、员工和居民寻找停车位。显示公共停车场可用车位数量的标识有助于引导人们前往使用率较低的停车场。步行地图可以鼓励人们在短途旅行时选择非驾车方式出行。最后，应更新社区地图列示交通选项，例如公共交通（公共汽车和铁路的路线和车站）、自行车路线和Divvy自行车站等。



### Other suggestions

Share your thoughts on other actions that can help achieve the vision.

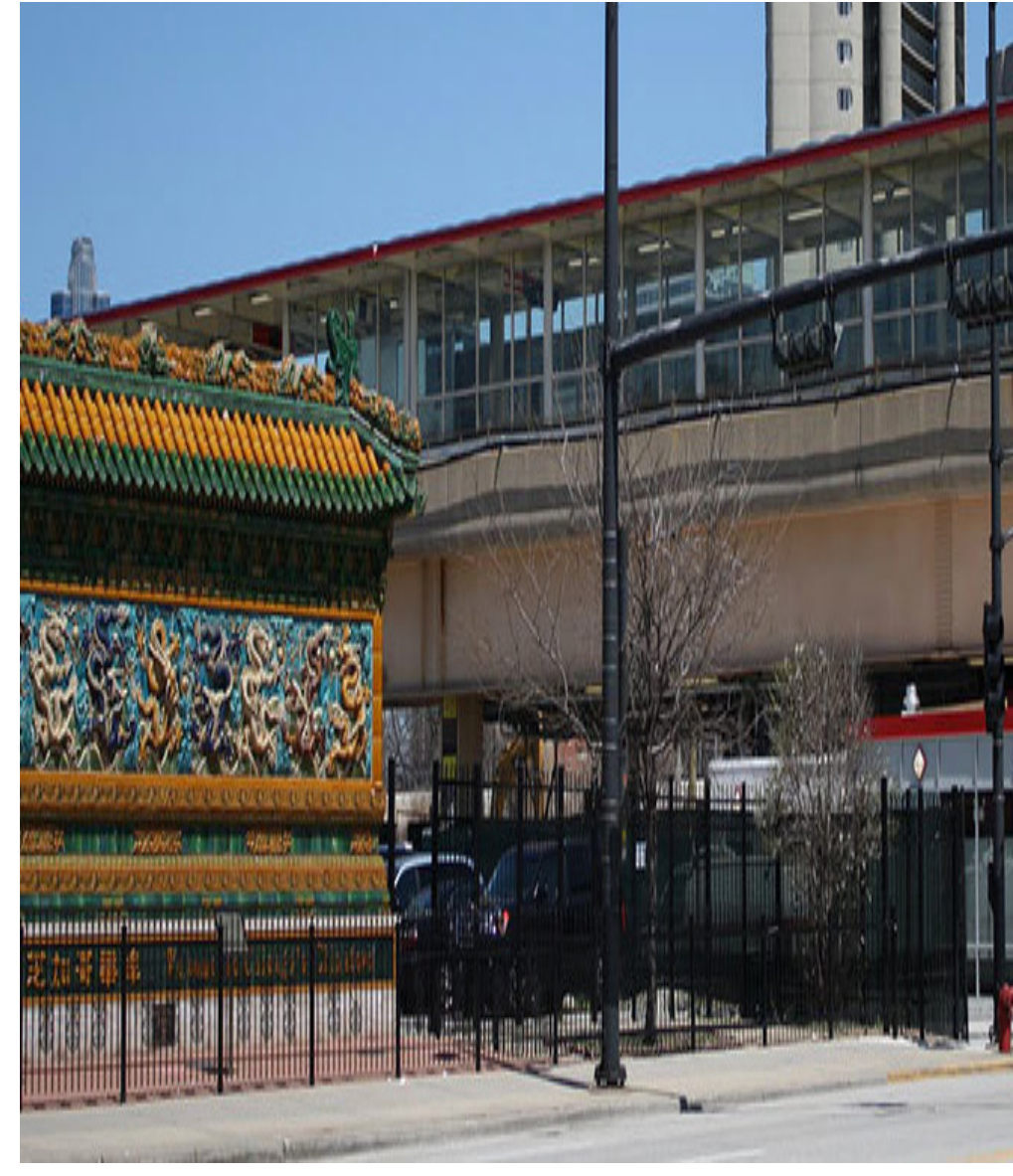
### 其他建议

分享您对有助于改善停车状况的其他建议。



While the construction of a parking garage is unlikely to be a good financial investment, the neighborhood can take some steps to encourage non-auto travel for special events and secure additional temporary parking areas. **What do you think of the following strategies to manage transportation for special events? What other strategies do you recommend and why?**

尽管修建停车库不太可能是个良好的财务投资，但社区可以采取一些措施，对特殊活动鼓励非驾车出行方式，并确保额外的临时停车区。您认为以下管理特殊活动的交通方法如何？您有其他推荐的方法吗？为什么？



### Encourage visitors to take advantage of the transportation options available in the area

The cost of the main parking lot could be higher on special event days. This would help encourage some to take transit. Event promoters should highlight transit and biking options and make note that it is very difficult to find parking. Event promoters could work closely with the Chicago Department of Transportation to promote Divvy and ensure that there bikes and docking stations are available.

#### 鼓励游客使用该地区现有的交通工具

在特殊活动日，主停车场的费用可以更高一些。这将有助于鼓励一些游客乘坐公共交通。活动承办方应该强调公共交通和骑自行车出行的方式，并提醒游客找到停车位的难度很高。活动承办方可与芝加哥交通局密切合作，推广Divvy自行车，并确保那里有可用的自行车和停靠站。



### Encourage CTA to re-instate weekend service to local bus routes

People cannot be dependent on a bus that does not work with their schedule. As new development continues on Wentworth, a high quality bus route connecting Chinatown to the downtown would be very convenient for many in the area and should be prioritized. Other bus routes in the surrounding area should also be evaluated for service coverage, with the intended goal of enabling car-free mobility.

#### 鼓励CTA恢复本地公共汽车路线的周末服务

人们不能依赖与他们日程安排不符的公共汽车服务。随着永活街（Wentworth）的持续发展，一条连接唐人街和市中心的高质量公交线路会提升许多当地人的出行便利程度，并且人们应该会优先考虑使用这条路线。还应评估周边地区的其他公共汽车路线的服务覆盖范围，以实现无车出行的目标。



While the construction of a parking garage is unlikely to be a good financial investment, the neighborhood can take some steps to encourage non-auto travel for special events and secure additional temporary parking areas. **What do you think of the following strategies to manage transportation for special events? What other strategies do you recommend and why?**

尽管修建停车库不太可能是个良好的财务投资，但社区可以采取一些措施，对特殊活动鼓励非驾车出行方式，并确保额外的临时停车区。您认为以下管理特殊活动的交通方法如何？您有其他推荐的方法吗？为什么？



### Identify potential remote parking lots that could be used during events

Work with owners of large industrial parking lots that are within a reasonable walking distance of the core area and open them up for paid event-day parking. Also, if a bilingual app is available that would allow residents to rent out parking spaces, many industrious residents would move their car for the day to make some extra money. Potential under-utilized space includes the vacant lots below I-90/94 between I-55 and 24th Place, and another to the east by Wentworth and 27th Street.

#### 确定可能在活动期间使用的边远停车场

在距离中心区域合理步行范围内，与大型工业停车场的业主合作，开放这些停车场，以便在活动日期进行付费停车。此外，如果有一个可用的双语应用程序可以让居民出租停车位，许多勤劳的居民会挪车一天以赚取一些额外的收入。潜在的未充分利用的空间包括I-90/94州际公路下的、I-55州际公路与第24广场（24th Place）之间的空场地，以及东边的永活街（Wentworth）与第27街之间的空场地。



### Other suggestions

Share your thoughts on other actions that can help achieve the vision.

#### 其他建议

分享您对有助于改善停车状况的其他建议。



In addition to identifying immediate steps that the neighborhood should take, the plan should identify a vision for parking management that will help guide conversations with future developers and the alderman, while minimizing the negative impacts to Chinatown's residents.

**What do you think of the following strategies to outline the long-term vision for parking management? What other strategies do you recommend and why?**

除了确定社区应该立即采取的措施外，该计划还应该确定停车管理的远见目标，这将有助于指导未来开发商和市政官员之间的沟通交流，同时最大限度地减少对唐人街居民的负面影响。 **您认为下列制定停车管理的远见计划的方法如何？您有其他推荐的方法吗？为什么？**



### **Provide parking recommendations and guidelines for new developments yet to be proposed**

These recommendations include things such as unbundling private parking spaces from unit cost, so that people without cars pay less for housing; providing bicycle storage and bike parking areas; encouraging walking with wide, well-lit sidewalks; encouraging car traffic to use alleys and limiting curb cuts; providing seating at bus stops.

为未来提出的新开发项目提供停车方面的建议和指导

这些建议包括将私人停车位从住房单元的费用中分离出来，使没有车的人少付些住房费用；提供自行车存储点和停放点；鼓励在宽阔的、光线充足的人行道上行走；鼓励汽车交通使用小巷，限制修建路缘坡；在公共汽车站提供座位。



### **Plan for future residential permit space management**

While ultimate control over residential permit spaces is at the City level, CBCAC should advocate for the following:

- Local aldermen should coordinate parking data collection efforts and maintain location-based databases.
- The City Clerk's office should share their parking data with aldermen, including the number of annual parking permits and daily permits that are sold from their office.
- Requests for residential permit street designations should be accompanied by evidence of high parking occupancy at various times of day (photos, videos, etc.), and include utilization assessment of neighboring permit streets.
- The aldermen should limit new residential parking permit designations, and only allow for certain "time-of-day" permit enforcement (such as residential permit parking from 6 PM to 6 AM), unless a meter/permit combination is used.
- The aldermen should limit additional parking zone numbers, so that the residential parking areas can be shared between nearby zones.



In addition to identifying immediate steps that the neighborhood should take, the plan should identify a vision for parking management that will help guide conversations with future developers and the alderman, while minimizing the negative impacts to Chinatown's residents.

**What do you think of the following strategies to outline the long-term vision for parking management? What other strategies do you recommend and why?**

除了确定社区应该立即采取的措施外，该计划还应该确定停车管理的远见目标，这将有助于指导未来开发商和市政官员之间的沟通交流，同时最大限度地减少对唐人街居民的负面影响。 **您认为下列制定停车管理的远见计划的方法如何？您有其他推荐的方法吗？为什么？**



### 未来居民停车许可车位管理

虽然居民停车许可车位的最终决定权属于市政府，但华埠更好团结联盟应倡导以下几点：

- 当地区长应协调停车数据收集工作，并维持当地数据库。
- 市政办公室应与区长应分享停车数据，包括办公室出售的年度停车许可和每日停车许可的数量。
- 在申请居民停车许可指定街道时，应附有一天中不同时间段停车占用率高的证据（照片、视频等），并包括邻近许可街道的使用情况评估。
- 市议员应限制新的居民停车许可指定街道，并且只允许“特定时段”的实行（例如从下午六点到第二天早上六点的居民停车许可），除非使用计时收费/许可证组合。
- 区长 应限制额外的停车区数量，以便附近区域可以共享居民停车区。



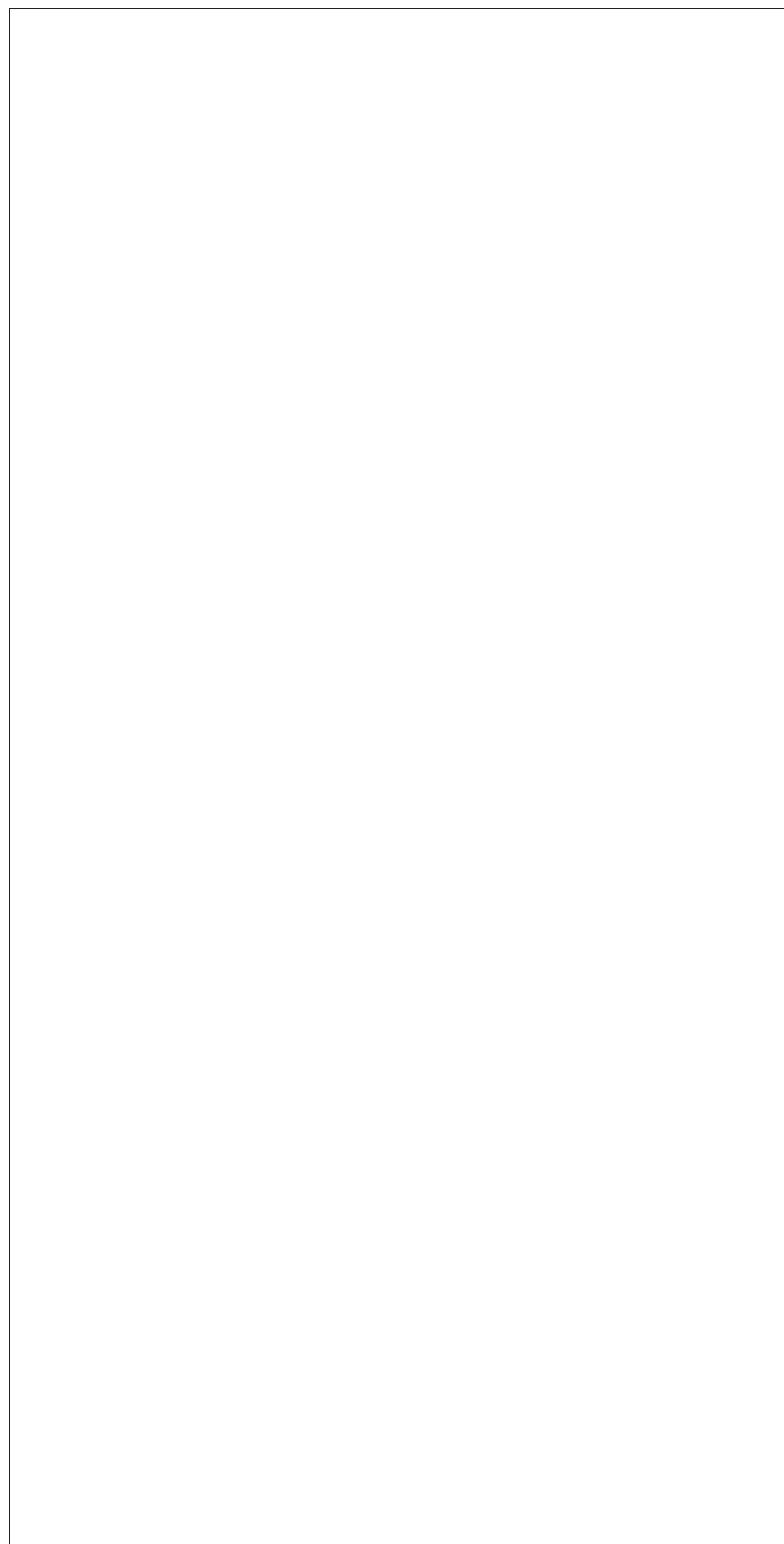
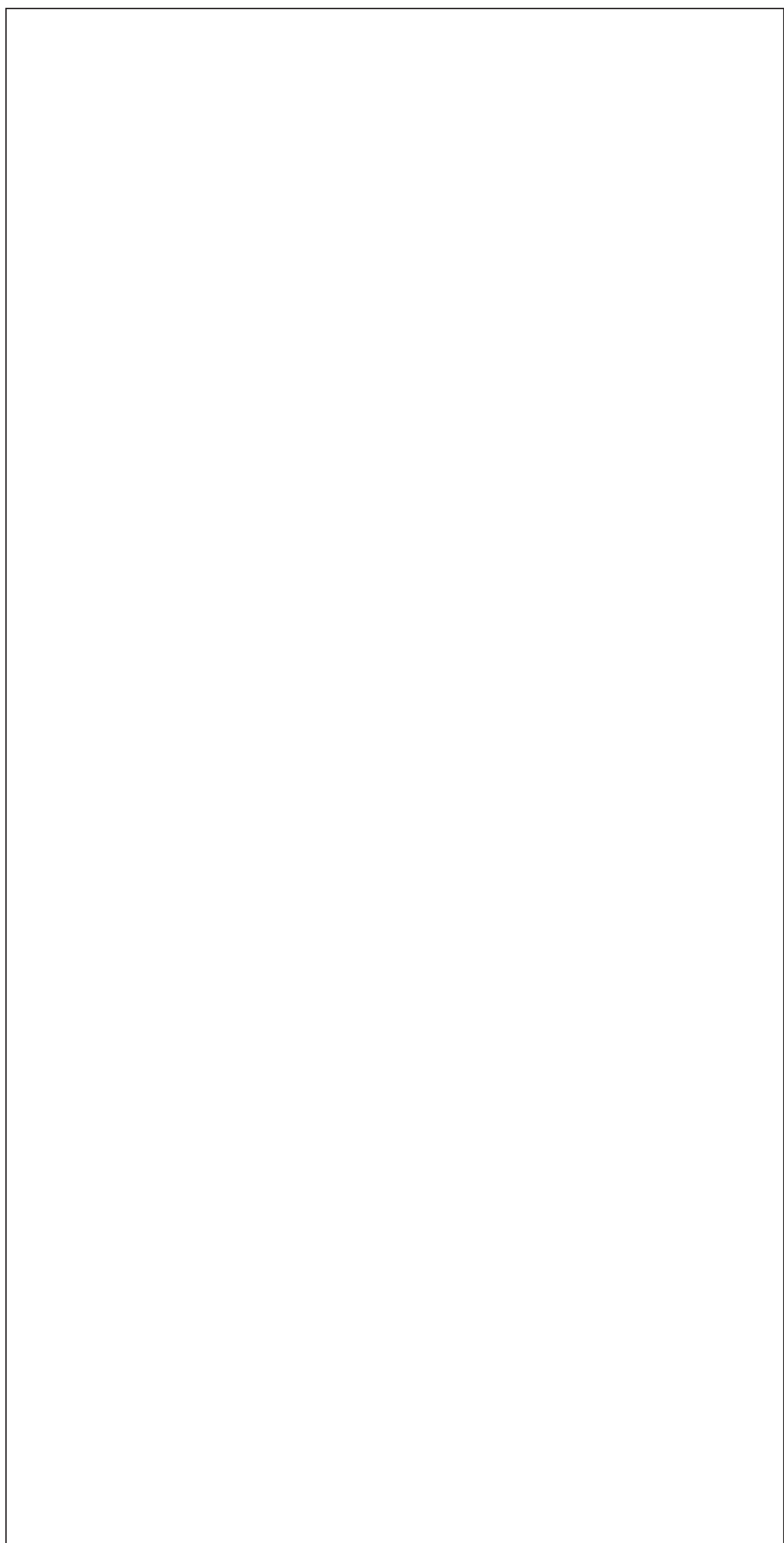
### Other suggestions

Share your thoughts on other actions that can help achieve the vision.

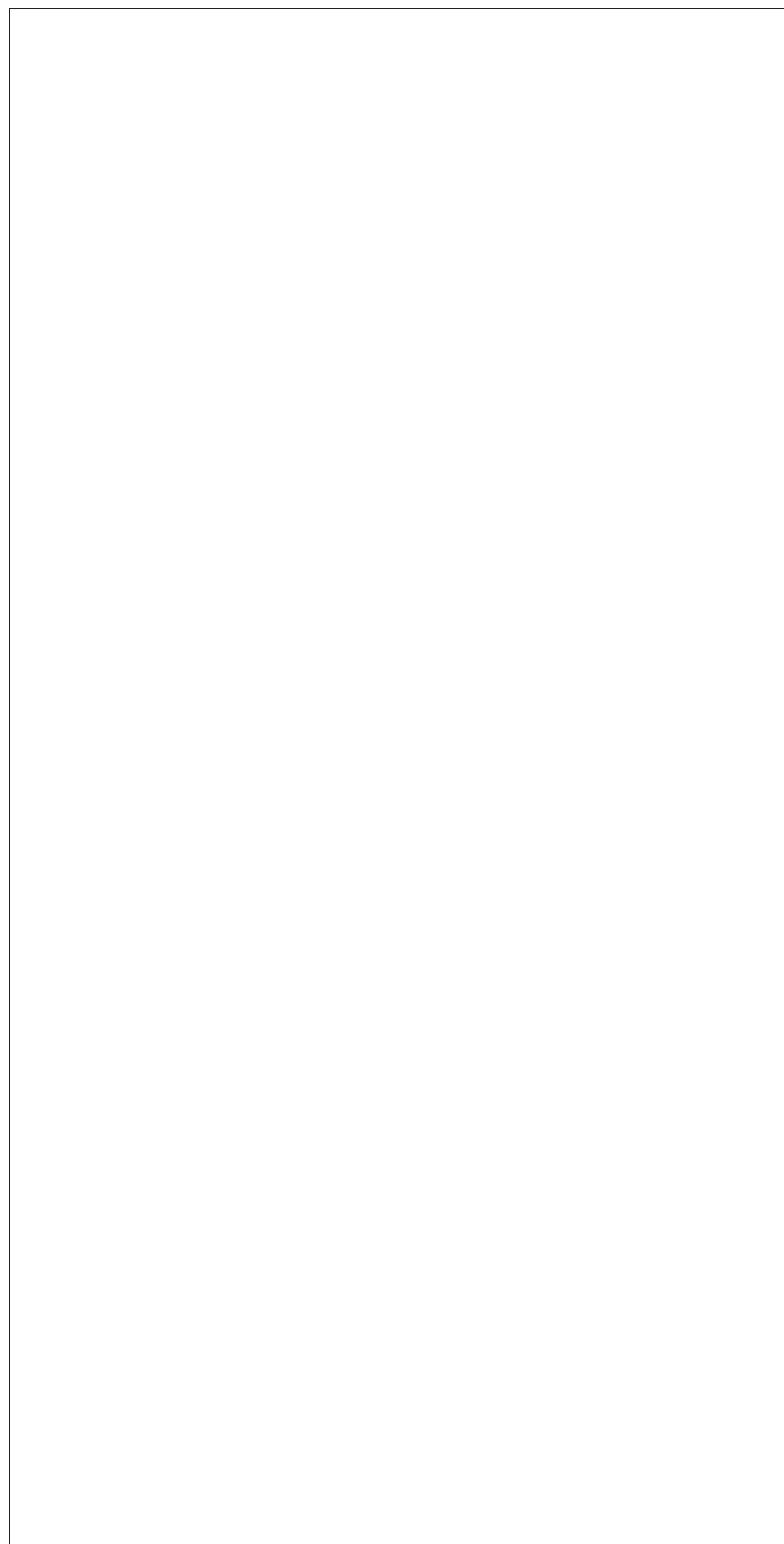
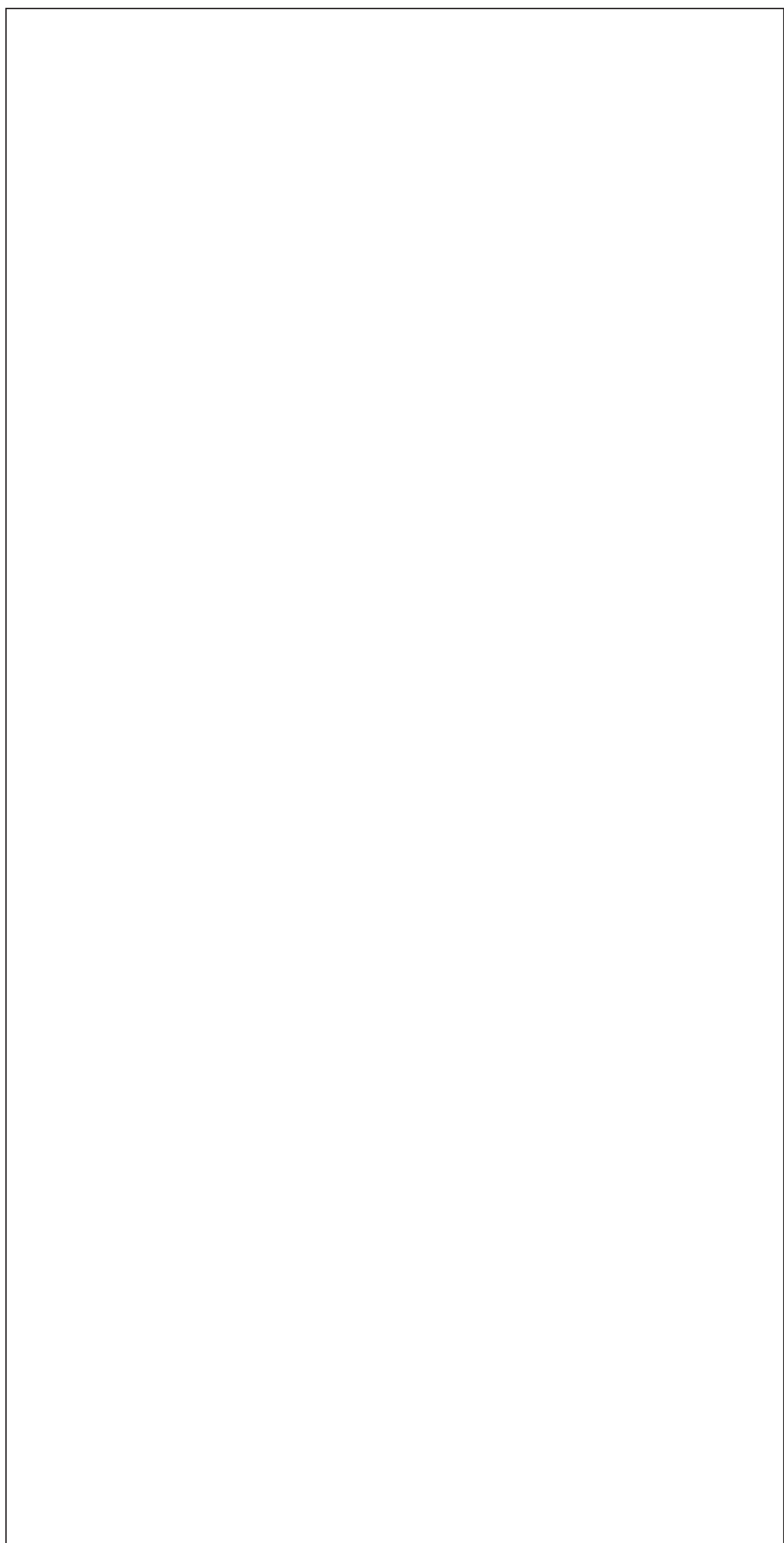
#### 其他建议

分享您对有助于改善停车状况的其他建议。

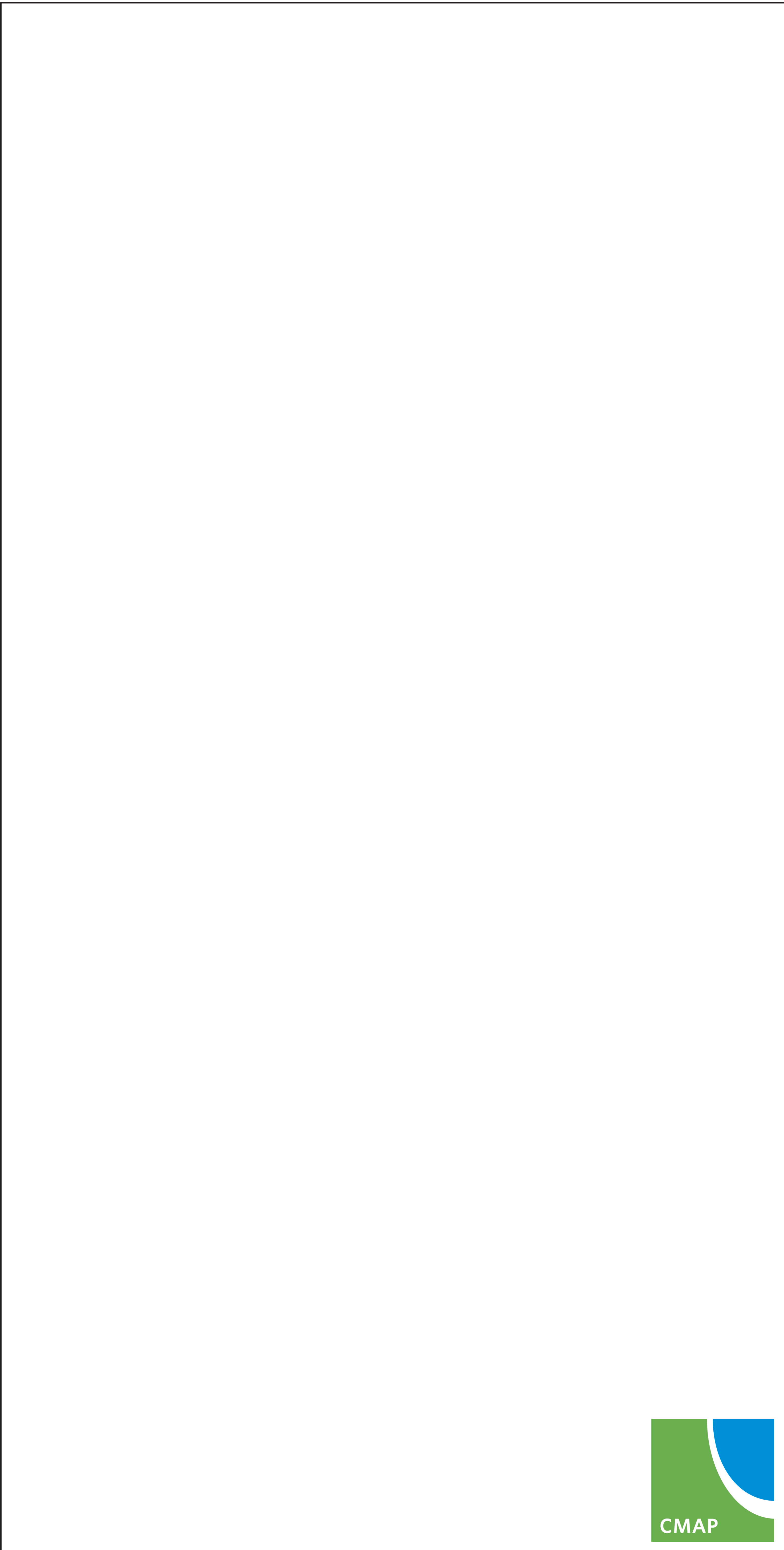




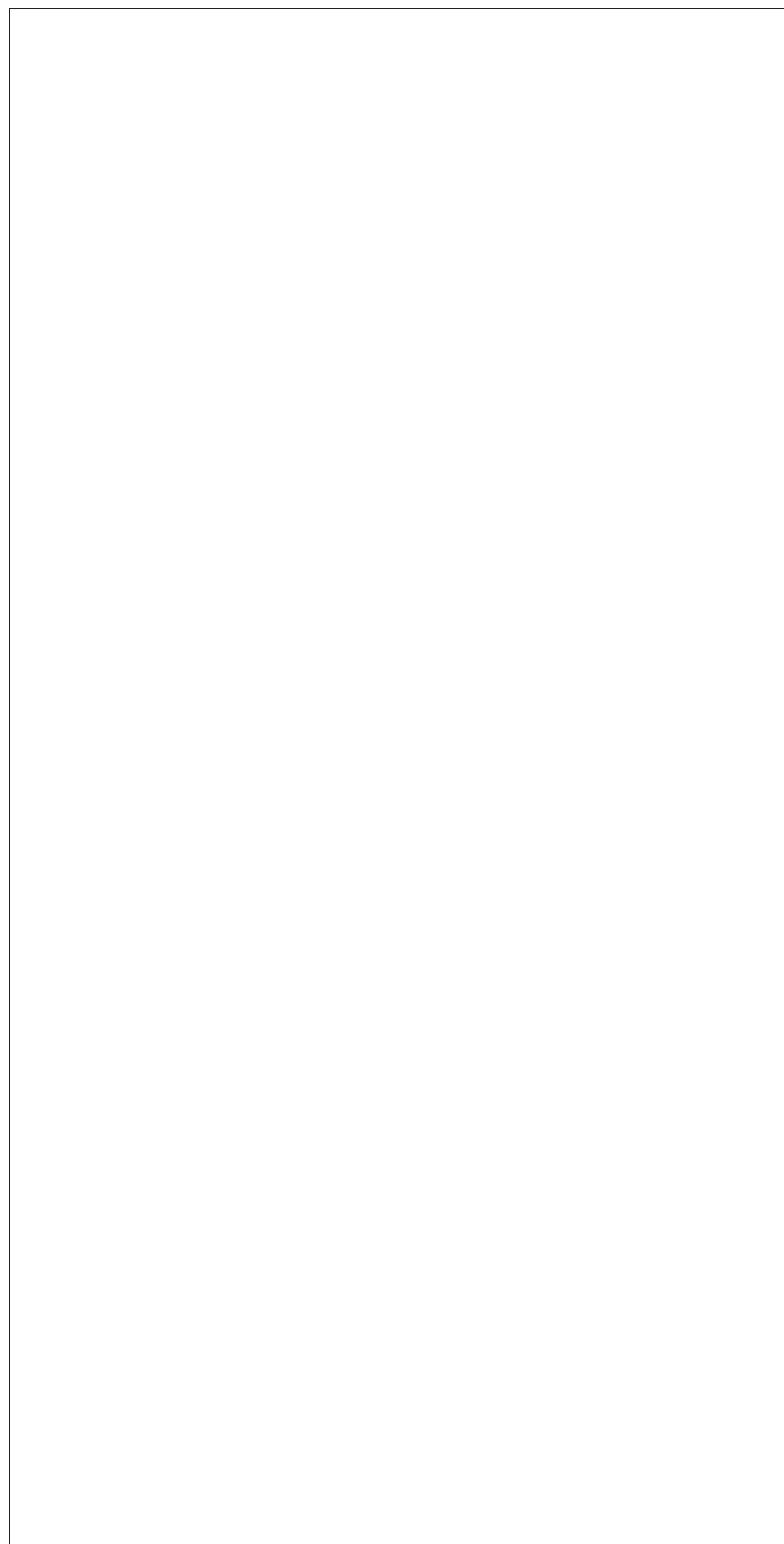
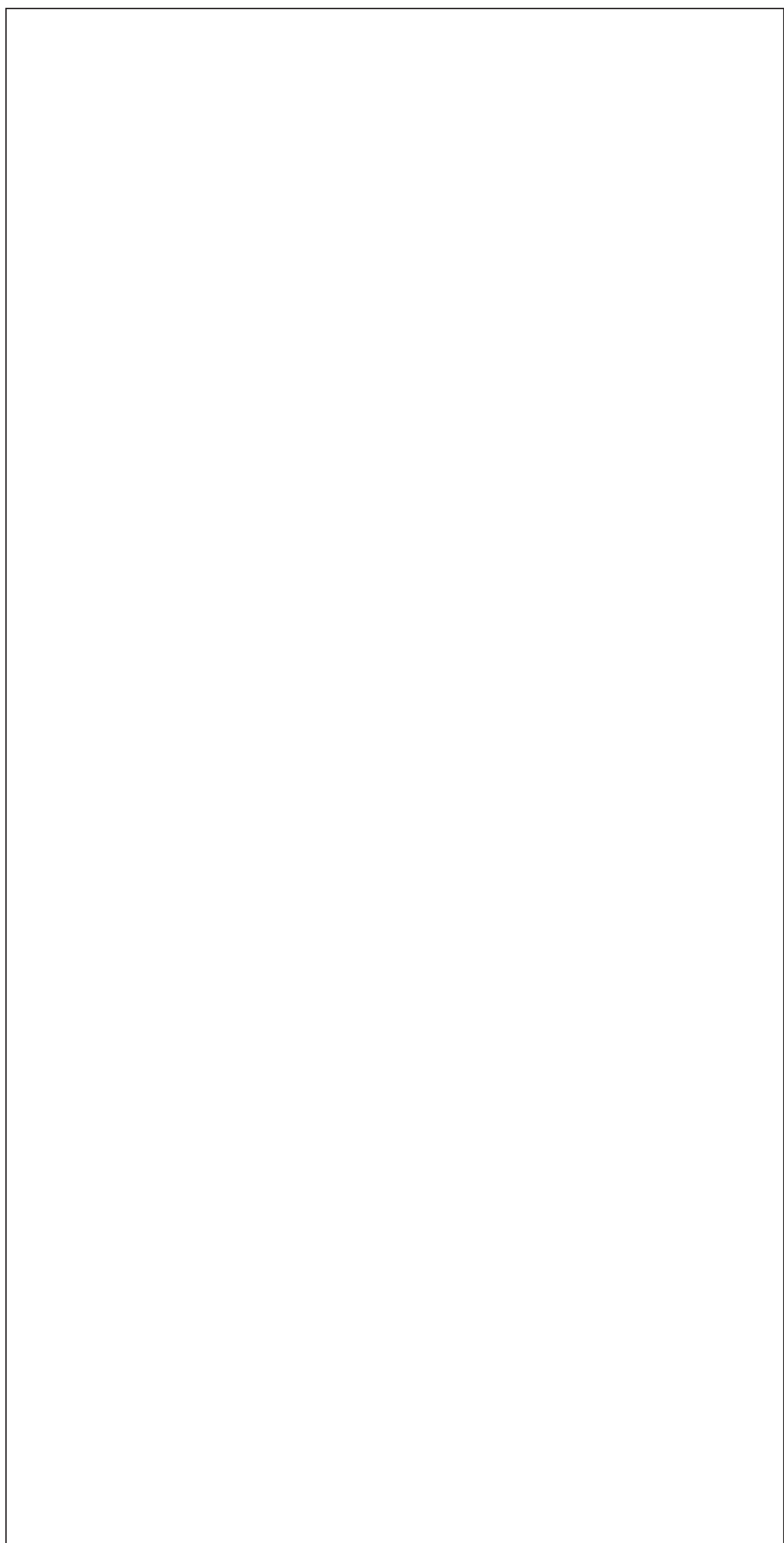














## **Trail signage**

Add signage to inform trail users of natural habitat information, as well as downtown attractions.

## **Water quality**

Investigate ways to improve water quality & restore habitat, including dam removal or modification.



**Fox River:** The Fox River will be celebrated as the heart and center of Aurora.

**What do you think of the following strategies to achieve this vision? What other strategies do you recommend and why?**



**River connections**

Create opportunities for people to connect with nature with outdoor seating, trails and overlooks.



**Other suggestions**

Share your thoughts on actions that the City can take to help achieve the vision.



**Public Spaces:** Downtown Aurora will be known for its unique, memorable and attractive public spaces.

**What do you think of the following strategies to achieve this vision? What other strategies do you recommend and why?**



### **Streetscaping and lighting**

Enhance streetscaping and lighting to improve feelings of safety and comfort.



### **Year-round activities**

Encourage and support a year-round calendar of events.



**Public Spaces:** Downtown Aurora will be known for its unique, memorable and attractive public spaces.

**What do you think of the following strategies to achieve this vision? What other strategies do you recommend and why?**



### Encourage reinvestment

Encourage owners of vacant buildings to reinvest in their buildings or sell to interested buyers.



### Active vibrant ground floor

Expand the use of public art and window displays to add interest to ground floors.



**Public Spaces:** Downtown Aurora will be known for its unique, memorable and attractive public spaces.

**What do you think of the following strategies to achieve this vision? What other strategies do you**



**Other suggestions**

Share your thoughts on actions that the City can take to help achieve the vision.



**Arts & Entertainment:** Downtown Aurora will be known for its robust and inspired arts, culture, and entertainment community. **What do you think of the following strategies to achieve this vision? What other strategies do you recommend and why?**



**Arts task force**

A local arts task force comprised of non-profits, public, and private entities would help to harness the energy of the various arts groups, coordinate efforts and prevent groups from “stepping on each others’ toes.”



**Architectural tourism**

Using media, local groups, and affiliations with architectural organizations in the region, the City could improve promotion of the variety and history of Aurora’s unique architecture.



**Arts & Entertainment:** Downtown Aurora will be known for its robust and inspired arts, culture, and entertainment community. **What do you think of the following strategies to achieve this vision? What other strategies do you recommend and why?**



**Public art**

Sponsor public art in prominent locations and as neighborhood identifiers.



**Artists' lofts**

Support development of artists' lofts and housing for seasonal performers.



**Arts & Entertainment:** Downtown Aurora will be known for its robust and inspired arts, culture, and entertainment community. **What do you think of the following strategies to achieve this vision? What other strategies do you recommend and why?**



**Support and promote arts**

Enhance support for and promotion of arts, cultural, and entertainment efforts, groups, and events.



**Other suggestions**

Share your thoughts on actions that the City can take to help achieve the vision.



**Housing:** Downtown Aurora will have a growing and engaged residential community.

**What do you think of the following strategies to achieve this vision? What other strategies do you recommend and why?**



**Encourage developers**

Continue to actively solicit development of additional residential units.



**Promote rehabilitation**

Enhance and promote programs, credits, and rebates for rehabilitation.



**Housing:** Downtown Aurora will have a growing and engaged residential community.

**What do you think of the following strategies to achieve this vision? What other strategies do you recommend and why?**



### **Address barriers**

Identify and address local challenges to residential development, both rehab and new construction.



### **Engage the residents**

Develop social events and groups geared towards downtown residents. Continue support for ongoing events and activities in the downtown.



**Housing:** Downtown Aurora will have a growing and engaged residential community.

**What do you think of the following strategies to achieve this vision? What other strategies do you recommend and why?**



**Improve amenities**

Seek out and promote amenities that attract downtown residents.



**Other suggestions**

Share your thoughts on actions that the City can take to help achieve the vision.